DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Pertsonen Kudeaketa
Gestión de Personas
Ijentea, 1 | Tel. 010 - 943481000 | www.donostia.eus
20003 Donostia / San Sebastián

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

Digitalki Sinatua
Firmado Digitalmente
DONOSTIA, 2022KO MAIATZAK 20.
SAN SEBASTIAN, 20 DE MAYO DE 2022.

2022/040 esp.

BALDINTZA TEKNIKOEN ORRIA BULEGOKO MATERIAL SUNTSIKORRA EROSTEA	PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS ADQUISICIÓN DE MATERIAL DE OFICINA FUNGIBLE
1. XEDEA ETA EDUKIA	**1. OBJETO Y CONTENIDO**
Kontratu honen **xedea** zera da, bulegoko material suntsikorrez hornitzea, udalaren eskaeraren araberako segidako emateen bidez eta betiere ingurumen irizpideak kontuan hartuta. Kontratu honek udal departamentuek beharrezkoak dituzten bulegoko material suntsigarrien beharrei erantzuten dio. Hori horrela, hornitu beharreko produktu guztiak jasota daude orri honetan sartu den **I. eranskinean**. Kontratuaren xede diren produktuen eskaera, eskari eta entrega guztiak Erosketa Zerbitzuaren bitartez zentralizatuko dira. **I. Eranskina**: Produktuen Zerrenda. **II. Eranskina**: Proposamen Ekonomikoaren eredua. **III. Eranskina:** Informazio ekonomikoa. Eranskinean daude: sorten zerrenda, dagokien CPV eta CPA, Aurreikusitako Gehieneko Aurrekontua, Balio Zenbatetsia, aurreikusitako aldaketak, Kaudimen ekonomikoa eta teknikoa eta produktuei dagokien haztapena. **OHARRA**: Lizitatzaileek aurkeztutako produktuek eranskin hauetako baldintzak bete behar dituzte. Horiek betetzen ez dituena kanpo geldituko da.	Constituye el **objeto** del presente contrato el suministro de material fungible de oficina mediante entregas sucesivas según necesidades de pedido del Ayuntamiento con criterios medioambientales. El contrato responde a las necesidades de proveer de material fungible de oficina a varios departamentos municipales. Así, todos los productos a proveer se recogen en el **Anexo I** incorporado a este pliego. Todas las demandas, pedidos y entregas de los productos objeto de este contrato se centralizarán en el Servicio de Compras. **Anexo I**: Relación de productos **Anexo II**: Modelo de Propuesta Económica **Anexo III**: Información Económica. Este Anexo contiene el listado de lotes, el CPV y CPA correspondiente, el Presupuesto Estimado Máximo, Valor Estimado, las modificaciones previstas, la solvencia económica y técnica y la ponderación correspondiente a los productos. **NOTA**: Los productos presentados por las licitadoras deberán cumplir los requisitos de estos anexos. Su incumplimiento será motivo de exclusión.
2. ESKARIA, ENTREGA ETA ITZULTZEA	**2. EL PEDIDO, ENTREGA Y DEVOLUCIÓN**
2.1 Eslependunarekin komunikatu ahal izteko, esleipendunak posta elektronikoko helbidea, telefono zenbaki bat (tarifa bereziak ezarrita ez dituena) eta gauzatzako arduradun gisa izendatutako solaskidearen izen-abizenak eman beharko ditu. Azken solaskide hori Administrazio Baldintza Berezien Orrietan izendatutako kontratuaren arduradunarekin harremanetan egongo da eta harekin koordinatuko da. 2.2 Kontratuaren arduradunak bitarteko elektronikoen bitartez jakinararziko dio esleipenduneko solaskideari Udalak behar dituen produktuen zerrenda. Eskarien hornidurarako epea, gehienez ere, **3 EGUN BALIODUN** izango da, Udalaren eskaria jaso eta biharamunetik zenbatzen hasita, esleipendunak proposatutako	2.1. A efectos de comunicación con el adjudicatario, este deberá facilitar una dirección de correo electrónico, un número de teléfono (sin que pueda ser de tarifa especial) y el nombre y apellidos del interlocutor/a designado/a como responsable de la ejecución. Este último interlocutor/a será el que mantendrá la relación y se coordinará con la persona responsable del contrato designada en los Pliegos de Condiciones Administrativas Particulares. 2.2 La persona responsable del contrato comunicará por medios electrónicos a la interlocutora de la empresa adjudicataria la relación de productos que necesita el Ayuntamiento. El plazo de entrega máximo de los pedidos de suministro será de **3 DÍAS HÁBILES**, a contar desde el día siguiente al de la recepción del pedido remitido por el

10740040XXH1

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Idazkaritza - Idazkaritza
Local - Secretaría

entregatzeko epea kontuan izanda. Hala izanez gero, esleipendunak eskainitako gehienezko entrega epea errespetatu beharko du. Epe horren betetzea kontratuaren funtsezko betebehartzat joko da, eta bere ez betetzea kontratua hutsaltzeko kausa izango da.	Ayuntamiento, a no ser que el adjudicatario haya ofertado la reducción del plazo de entrega. En este último caso, el adjudicatario deberá realizar el suministro en el plazo máximo ofertado por él en su oferta. El cumplimiento de este plazo será obligación esencial del contrato y, por ello, su incumplimiento será causa de resolución del contrato.
Eskarian hornitu beharreko produktuak zehaztu beharko dira (erreferentzia zenbakia eta izen osoa), eta baita horien kopurua ere, modu zehatzean. Dagokion produktua eskarian ezarritako lekuan jaso eta gero, entrega idatziz jasoko da.	En dicho pedido se detallarán los suministros a proveer (nº de referencia y nombre completo), y la cantidad, de forma clara y exacta. Una vez recibido el producto en cuestión en el lugar establecido en el pedido, se anotará la entrega.
2.3. Entrega Administrazio Baldintza Bererzien Orrian adierazitako lekuan egin beharko da: - Ijentea 1, 20003 (Udaletxeko Eraikina)	2.3. La entrega se efectuará en el lugar que se haya señalado en los Pliegos de Condiciones Administrativas Particulares: - Ijentea 1, 20003 (edificio del Ayuntamiento)
Esleipendunek bere gain eta galorde egingo dute garraioa, inolako zordunketa gehigarririk gabe. Ezinbestean edo beste edozein egoerarengatik ez entregatzea justifikatuta dagoenenan, esleipendunak bereahala eman beharko dio horren berri arduradunari.	Los adjudicatarios realizarán el transporte a su cuenta y riesgo, y sin cargo adicional alguno. En caso de que por fuerza mayor o cualquier otra circunstancia justifique la falta de entrega, el adjudicatario deberá comunicarlo de forma inmediata a la persona responsable.
2.4. Hornitu beharreko ondasunak behar bezala paketatuta egon behar dira, bakoitza bere erreferentziarekin eta honako informazio honekin: • Esleipendunaren izena. • Dagokion hornigaiaren izena.	2.4 Los bienes a suministrar deberán estar convenientemente empaquetados y referenciados individualmente, figurando lo siguiente: • Nombre del adjudicatario • El nombre del suministro en cuestión
2.5 Ondoren, kontratuaren arduradunak beretzat gordetzen du entrega behar bezala egin dela egiaztzeko eta gainbegiratzeko eskubidea. Kontratuaren arduradunak akatsen bat, edo eskarian eskatutakoarekin edota orriekin bat ez datorren alderdiren bat antzematen badu, lehen bait lehen emango dio akatsen berri enpresa esleipenduneko solaskideari, eta bien artean hitzartutako moduan itzuliko ditu. Enpresa esleipendunak ahalik eta lasterren entregatu beharko du dagokion produktua.	2.5 Posteriormente, la persona responsable del contrato se reserva el derecho a comprobar y supervisar, en la forma que estime oportuna, que la entrega se ha efectuado en la forma debida. Si la persona responsable del contrato apreciase algún defecto o algún aspecto que no corresponda a lo solicitado en el pedido y/o en los pliegos, comunicará a la empresa adjudicataria los errores o defectos lo antes posible y se procederá, de la forma pactada entre los dos, a su devolución, debiendo la empresa adjudicataria proveer dicho producto en la mayor brevedad posible.
3. HORNIDURAREN BALDINTZAK	**3. CONDICIONES DEL SUMINISTRO**
3.1 Enpresa esleipendunek produktuak dagokien forman eta baldintza ezin hobeetan hornitu beharko dituzte. Akatsetatik zein produktuaren kalitatea edo diseinua aldatzen duten elementuetatik eratorritako kostu guztiak esleipendunaren kontura izango dira.	3.1 Las empresas adjudicatarias deberán suministrar los productos en su debida forma y en perfectas condiciones. Todos los costes derivados de los defectos o de cualquier hecho que altere la calidad o diseño del producto correrán a cargo del adjudicatario.
3.2 Horniduratik eratorritako langileen eta baliabide materialen gastuak unitate bakoitzeko prezioetan sartuta daude. Hori horre,a, enpresa esleipendunek hornidura egiteko beharrezkoak diren langile eta baliabideak eduki beharko dituzte, eta indarreko laneko eta gizarte arloko betebeharrak bete beharko dituzte, bai eta kontratuaren indarraldian zehar promulgatzen direnak ere. Halaber, ondasunak entregatu arte	3.2 Los costes de personal y recursos materiales que se deriven del suministro se encuentran incluidos en los precios unitarios. Así, las empresas adjudicatarias deberán de disponer de personal y recursos suficientes para la realización del suministro, quedando obligado al cumplimiento que en materia laboral y social estén vigentes o se promulguen durante la vigencia del contrato. Asimismo, se incluyen los

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

sortzen diren garraio kostuak eta gainerako kostuak sartzen dira, BEZ barne. 3.3 Produktuak kutxa berrerabilgarrietan sartuko dira eta esleipendunak hurrengo entregan berreskuratuko ditu.	gastos de transporte y demás que se produzcan hasta la entrega de los bienes, IVA incluido. 3.3 El suministro de los productos se realizará en cajas reutilizables (que el adjudicatario recuperará en la siguiente entrega).
4. GIZARTE BALDINTZAK	**4. CONDICIONES SOCIALES**
Eskaintzen diren produktu guztien fabrikazio prozesuan, hornitzaile kate osoan, errespetatu egin behar dira LANE Lanaren Nazioarteko Erakundearen laneko oinarrizko printzipio eta eskubideekin lotutako hitzarmenak, espedienteari atxikitako baldintza fakultatiboen arabera; horiek orri honen zatitzat jotzen dira.	Todos los productos ofertados deben haber sido fabricados respetando en toda la cadena de proveedores los convenios relativos a los principios y derechos fundamentales en el trabajo de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), con arreglo a las condiciones facultativas unidas al expediente, las cuales se consideran parte del presente pliego.
5. ESKAINI BEHARREKO PRODUKTUEN DEFINIZIOA. NAHITAEZ BETE BEHARREKO ZEHAZTAPENAK.	**5. ESPECIFICACIONES DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO. DEFINICIÓN DE LOS PRODUCTOS A OFERTAR**

Err.	DESKRIBAPENA	Ingurmen Baldintzak	Ref	DESCRIPCIÓN	Criterios Mendioam-
1	**Plastikozko arkatz-zorrozgailua 1 erabilera. Koloreak.** Polipropilenozko edo polietilenozko zorrozkailua, sinplea, arkatz normaletarako (7 mm-ko diametrokoak eta 11 mm-rainoko diametroko lodierakoak).		1	**Afilalápiz plástico 1 uso de colores** Afilalápices polipropileno o polietileno sencillo para lápices normales de 7 mm de diámetro y grueso hasta 11 mm de diámetro.	
2	**Boligrafo ekologikoa** Boligrafo ekologikoa, punta finekoa edo orratzekoa edo gelekoa. Gutxienez 3 punta neurri desberdineakoak eta 3 tinta-kolore.		2	**Bolígrafo ecológico** Bolígrafo ecológico de punta fina o punta de aguja, o de gel. Mínimo 3 tipos de puntas diferentes y 3 colores de tinta.	
3	**Harrera-lekuko boligrafoa katearekin** Boligrafoa idulkiarekin, erakus-mahaietarako eta leku publikoetarako. Lapurreten aurkako katetxo hauskaitza izan behar du. Oinarri irristagaitz astuna, sendotasun handikoa, 300 gramoko lastarekin. Beltza.		3	**Bolígrafo mostrador c/cadena** Bolígrafo con pedestal para expositores y lugares públicos. Deberá tener una cadena anti-robo inquebrantable. Base antideslizante pesada, de gran solidez, con un lastre de 300 gramos. Negro.	
4	**Boligrafo birziklatua, olio-oinarridun tinta, 0,4 mm-ko trazoa** Olio-oinarriko tinta. Gorputz gardena. Bolaren diametroa 1 mm. Trazatuaren zabalera: 0,4 mm. Gutxienez 3 tinta-	Gutxienez, %65a plastiko birziklatua edo %80a begetal	4	**Bolígrafo reciclado tinta base aceite trazo 0,4mm** Tinta a base de aceite. Cuerpo transparente. Diámetro bola 1mm. Ancho trazado 0,4mm. Mínimo 3 colores de tinta.	Plastico reciclado min.65% o 80% vegetal

Ayuntamiento de San Sebastián

	kolore.				
5	**Arkatz ekologikoa, borragomaduna edo gabe. HB graduazioa** Gorputz hexagonaleko grafitozko arkatza, hausturen kontrako HB minarekin. FSC ziurtagiria, arkatza ekoiztean baso-ustiapenaren eraginkortasuna eta jasangarritasuna bermatzen dituena. Lakatu gabeko zurezkoa	Lakatu gabeko FSCa	5	**Lápiz ecológico con/sin goma graduación HB** Lápiz de grafito de cuerpo hexagonal con mina HB a prueba de roturas. Certificado FSC que garantiza la eficiencia y la sostenibilidad de la explotación forestal para la producción del lápiz. De madera sin lacar.	FSC sin lacar
6-7	**Portaminak 0,5 mm eta minak 0,5 hb.** 0,5 mm-ko portamina eta 0,5 hb-ko minak. Kautxuzko gorputza eta heltzeko lekua. Punta erretraktila, sakagailuan borragoma duena.		6-7	**Portaminas 0,5 mm y minas de 0,5 hb .** Portaminas 0,5 mm y minas de 0,5 hb. Con cuerpo y zona de agarre de caucho. Puntera retráctil con goma de borrar en el pulsador.	
8	**Errotuladore fluoreszente ekologikoa, punta alakatua edo konikoa (KOLORETAKO MARKAGAILU FLUORESZENTEA, IKUSITAKO TESTUAK NABARMENTZEKO.)** Ingurumen-kontzeptu berriaren arabera diseinatutako markatzaile fluoreszentea. Gorputzaren % 70 lehengai berriztagarri batetik abiatuta egin dena. Puntaren %97 material birziklatuz egin dena. Punta alakatua du, ur-oinarridun tinta eta punta tintaren kolorekoa. % 80an birziklatutako paperean egindako kartoizko ontzian aurkezten da. Trazo ezberdinak.	Gorputzaren %70 lehengai berriztagarrieta tik abiatuta. Punteraren %97a birziklatutako materiala. %80an birziklatutako kartoizko ontzia.	8	**Rotulador fluorescente ecológico punta cónica o biselada (MARCADOR FLUORESCENTE DE COLORES PARA RESALTAR TEXTOS)** Marcador fluorescente diseñado según el nuevo concepto medio ambiental. El 70% del cuerpo debe realizado a partir de una materia prima renovable. El 97% de la puntera debe ser fabricada en material reciclado. Cuenta con una punta biselada, tinta base al agua y puntera en color de la tinta. Se presenta en envase de cartón realizado en papel reciclado al 80%. Diferentes trazos.	70% del cuerpo a partir de materia prima renovable 97% de la puntera material reciclado. Envase de cartón reciclado al 80%.
9	**Errotuladorea, p/zuria, t/likidoa (trazoa 2mm)** Arbel zuriko markagailua, arbel zurien gainean idazteko eta markatzeko, eta flipcharts-erako ere egokia. Markagailuaren pieza sintetikoak gutxienez % 90 material birziklatuz osatuta egon behar dute (% 83, kontsumoaren ondoren).	%90 material birziklatua (%83 kontsumoaren ondoren)	9	**Rotulador p/blanca t/liquida (trazo 2mm)** Marcador de pizarra blanca para escribir y marcar sobre pizarras blancas y también adecuado para flipcharts;Las piezas sintéticas del marcador deben de estar compuestas al menos de 90% material reciclado (83% postconsumo)	90% material reciclado (83% post-consumo)
10	**Errotuladore iraunkorra, punta mehe edo ertainekoa, alakatua** Tinta iraunkorra. Markagailuko pieza sintetikoak birziklatutako materialaren %90ez osatuta egongo dira gutxienez (%83 kontsumitu ondoren) . Estalkia tintaren kolorekoa. Zuntz punta eta punta konikoa 1.5-3 mm- Alkohol oinarria. Gutxienez 3 tinta-kolore	Plastikoaren %90a birziklatua	10	**Rotulador permanente doble punta fina o media, biselada o cónica** Tinta permanente. Las piezas sintéticas del marcador estarán compuestas al menos de 90% de material reciclado (83% post-consumo) Capuchón del color de la tinta. Punta de fibra y punta cónica 1.5-3 mm- Base de alcohol. Mínimo 3 colores de tinta	90% del plástico reciclado

11- 12- 13- 14 -	**Blok kiribilduna** Mota guztietako koadernoak. Paper laukidunaz egindako koadernoa, %100 birziklatua ; 80 orri ditu barruan; kiribil metalikoa du, eta %100 birziklatua eta kartoizko estalkiak (TCF) ditu. A4 - A5 eta A6 formatua. blok kiribilduna 1/12º 60gr 80h c4 naturala blok kiribilduna natural ekologikoa folio tamainakoa blok kiribilduna 16º 60gr 80h c4 naturala ekologikoa blok kiribilduna t/ppp da5 90gr 80h c4 naturala-ekologikoa	Papera eta kartoia %100 birziklatu beharko dira. PEFC etiketa ekologikoa edo baliokidea izan beharko dute.	11- 12- 13- 14-	**Bloc espiral** Cuadernos de todo tipo y tamaño, Cuaderno fabricado con papel cuadriculado 100% reciclado en interior de 80 hojas con espiral metálica y tapas en cartón 100% reciclado Formato A4 - A5 y A6. bloc espiral 12º 60gr 80h c4 natural bloc espiral natural ecológico tamaño folio bloc espiral 16º 60gr 80h c4 natural ecológico bloc espiral t/ppp da5 90gr 80h c4 natural-ecológico	El papel y cartón deberán ser 100% recicladas. Deberán tener la etiqueta ecológica PEFC Reciclado o equivalente

6. PREZIOARI BURUZKO OHARRA.	**6. ACLARACIÓN RELATIVA AL PRECIO.**
Agiri hauetako 5. atalean, eta baita Agiri Teknikoaren eranskinetan, produktu batzuen hainbat tamaina, kolore edota mota aurkezteko eskatu da. Kasu horietan, produktuarentzat ezarri den gehieneko prezio unitarioa tamaina, kolore edota mota horien prezioen bataz bestekoa da. Enpresa lizitatzaileek era berean jardun behar dute produktu hauen prezio unitarioa eskaintzean. Hots, bataz bestekoa eskaini beharko dute.	En el apartado 5 del Pliego, así como en sus Anexos, se han exigido varios tamaños, colores y/o tipos de algunos productos. En tales casos, el precio unitario máximo previsto para el producto es la media de los precios de los diversos tamaños, colores y/o tipos. Las empresas licitadoras deberán actuar de la misma manera al ofertar el precio unitario de tales productos. Es decir, deberán ofertar la media.

Donostian, 2022ko maiatzaren 11n

EROSKETA ATALA

Iztua.: Libe Mikele Agirrre

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Lege Zuzendaritza - Dirección Jurídica
Tokiko Gobernu Batzarrak onartua.
Aprobado por la Junta de Gobierno Local.
2022 MAI. MAY. 24
Batzordeko idazkaria,
El/La secretario/a de la Junta,